

**C-63**

First Session, Thirty-eighth Parliament,  
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-63**

An Act to amend An Act to amend the Canada Elections Act  
and the Income Tax Act

---

**AS PASSED**

BY THE HOUSE OF COMMONS  
NOVEMBER NaN, 2005

---

**C-63**

Première session, trente-huitième législature,  
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-63**

Loi modifiant la Loi modifiant la Loi électorale du Canada et la  
Loi de l'impôt sur le revenu

---

**ADOPTÉ**

PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES  
LE NaN NOVEMBRE 2005

---

## SUMMARY

This enactment amends *An Act to amend the Canada Elections Act and the Income Tax Act* by replacing its sunset provision with a requirement for a mandatory review, within two years, by a committee of the Senate and a committee of the House of Commons.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi modifiant la Loi électorale du Canada et la Loi de l'impôt sur le revenu* afin de remplacer la disposition de temporarisation par une disposition prévoyant un examen obligatoire, dans un délai de deux ans, par un comité du Sénat et un comité de la Chambre des communes.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-63

## PROJET DE LOI C-63

An Act to amend the Canada  
Elections Act and the Income Tax Act

Loi modifiant la Loi électorale  
du Canada et la Loi de l'impôt sur le  
revenu

2004, c. 24

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

**1. Sections 26 and 27 of *An Act to amend  
the Canada Elections Act and the Income Tax  
Act*, being chapter 24 of the Statutes of  
Canada, 2004, are replaced by the following:**

### REVIEW

**26. Within two years after the coming into  
force of this section, the committees of the  
Senate and of the House of Commons that  
normally consider electoral matters shall  
undertake a comprehensive review of the  
amendments made by this Act and submit a  
report to its House containing its recommen-  
dations concerning those amendments.**

Review

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

**1. Les articles 26 et 27 de la *Loi modifiant  
la Loi électorale du Canada et la Loi de l'impôt  
sur le revenu*, chapitre 24 des Lois du Canada  
(2004), sont remplacés par ce qui suit :**

### EXAMEN

**26. Dans les deux ans qui suivent l'entrée  
en vigueur du présent article, le comité du  
Sénat et le comité de la Chambre des  
communes habituellement chargés des ques-  
tions électorales examinent à fond des modi-  
fications apportées par la présente loi et  
déposent devant leur chambre respective un  
rapport où sont consignées leurs recomman-  
dations.**

2004, ch. 24

Examen

**MAIL  POSTE**

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

**Lettermail**

**Poste-lettre**

**1782711  
Ottawa**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Publishing and Depository Services  
PWGSC, Ottawa, ON K1A 0S5  
Internet: <http://publications.gc.ca>  
1-800-635-7943 or Local 613-941-5995

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions et Services de dépôt  
TPSGC, Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Internet: <http://publications.gc.ca>  
1-800-635-7943 ou appel local (613) 941-5995

Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:  
Aussi disponible sur le réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à l'adresse suivante :  
**<http://www.parl.gc.ca>**

---

Available from:  
Publishing and Depository Services  
PWGSC, Ottawa, ON K1A 0S5

En vente :  
Les Éditions et Services de dépôt  
TPSGC, Ottawa (Ontario) K1A 0S5